



香港消防處
Hong Kong Fire Services Department



救災扶危 為民解困 WE SERVE TO SAVE

2013
年報 REVIEW



香港消防處

Hong Kong Fire Services Department

理想

為香港市民服務，務使香港成為安居樂業的地方

使命

保障生命財產免受火災或其他災難侵害

提供有關防火措施及火警危險的意見

教育市民，並提高公眾的消防安全意識

為傷病者提供急救護理及運送往醫院的服務

信念

保持高度廉潔正直

發揮專業精神、精益求精

致力提供優質服務

時刻準備面對挑戰、勇於承擔責任

維持良好士氣和團隊精神



Vision

To serve Hong Kong by making it a safe place to live and work

Mission

To protect life and property from fire or other calamity

To give advice on fire protection measures and fire hazards

To educate the community and to promote the public awareness on fire safety

To render ambulance aid to the sick and the injured and convey them to hospital

Values

Upholding high standards of integrity

Striving for professionalism and continuous improvement

Dedication and commitment to providing quality service

Readiness in meeting challenge and accepting accountability

Maintaining high spirit and esprit de corps among staff members